

REHBER



DOĞUM SÜRECİNDE
NELER ÖNEMLİDİR?

ANNE-BABA ADAYLARI İÇİN BİLGİLER
BERLIN-SPANDAU'DA



BEZIRKSAMT SPANDAU
Abt. Jugend, Bildung, Kultur & Sport

Bayan / Bay

Cad., Apt. No.

Posta Kodu

E- Posta

Telefon

Yayımlayan:

Bezirksamt Spandau von Berlin
Abt. Jugend, Bildung, Kultur & Sport
Jugend und Familienförderung
[Gençlik, Eğitim, Kültür & Spor Bölümü
Gençliğin ve Ailenin Desteklenmesi]
Netzwerkkoordination Frühe Hilfen
[Erken Yardım Ağ Koordinasyonu]

Redaksiyon:

Jessica Polko

Grafik & Satz

IN TOUCH
Agentur für Kommunikation & Verlag
[İletişim & Yayıncılık Ajansı]

Bu broşür Bezirksamt Berlin-Spandau'un Frühe Hilfen bölümüne bağlıdır ve bu bölümden Frühe Hilfen'in ağ koordinatörü Jessica Polko ile iletişime geçilerek sipariş edilebilir.
j.polko@ba-spandau.berlin.de, Telefon. 030-90 279 32 72



„Doğum sürecinde neler önemlidir?“
başlıklı rehberin App'ini burada bulabilirsiniz.

Rehberin internet adresi:
www.berlin.de/ba-spandau

Güncelleme tarihi: 14.12.2014

„Doğum sürecinde neler önemlidir?“ başlıklı rehber, burada verilen bilgilerin eksiksiz, güncel ve doğru olmasıyla ilgili herhangi bir iddia sahibi değildir. Belirtilmiş olan görüşme saatleri, ayrıca hukuki ve devlet yardımları ve haklarınızın dayandığı esaslarda değişiklikler meydana gelebilir.

Berlin-Spandau'da yaşayan anne-baba adayları için bilgiler

Gebe misiniz ya da baba mı oluyorsunuz?**Kısa süre önce bir bebeğiniz mi oldu?**

O zaman ilgilenmeniz gereken birçok iş ve yapmanız gereken çok sayıda hazırlık vardır: Bir ebe bulmak, kontrol muayenelerine gitmek, doğum hazırlık kursuna katılmak, gerektiğinde babalık tanıma belgesi çıkarmak, Bürgeramt'a gitmek, sağlık sigortasına haber vermek, ebeveynlik iznine başvurmak, çocuk parası ve ebeveynlik parası ile ilgilenmek, çocuk yuvasında yer bulmak ve ilgilenilmesi gereken daha birçok iş. Özellikle şimdi yapılması gereken çok sayıda başvuru ve gidilmesi gereken çok sayıda devlet dairesi kapsamlı işlerdir. Çünkü hem doğumdan önce hem de doğumdan hemen sonra halledilmesi gereken çok “kağıt işi” vardır yani birçok form doldurmak ve birçok devlet dairesine gitmek gerekir.

„Doğum sürecinde neler önemlidir?“ başlıklı rehber, gebelik sürecinde ve çocuğunuzun doğumundan sonra dikkate alınması ve yapılması gerekenleri sizler için bir araya getirdi. Rehber ayrıca maddi yardım ve eşya yardımı için ne zaman ve nereye başvurabileceğiniz ve başvuru yapmak için hangi belgelere ihtiyacınız olduğu konusunda bilgi veriyor.



Ne?	Ne zaman?	Nerede?	
Gebelik Danışmanlığı	Gebelik sürecinde	Gebelik Danışma Merkezi	
Sağlık			
Jinekolog bulmak	Gebeliğin başından itibaren	İnternet	<input type="radio"/>
Ebe bulmak	Gebeliğin başından itibaren	İnternet	<input type="radio"/>
Doğum merkezi aramak / doğum için kayıt yaptırmak	Gebelik sürecinde	Doğum Merkezi	<input type="radio"/>
U-Muayeneleri (genel kontrol muayeneleri) için çocuk doktoru muayenehanesi bulmak	Gebelik sürecinde	İnternet	<input type="radio"/>
İş			
Gebeliğin işyerine bildirilmesi	Süre yoktur	İşveren	<input type="radio"/>
Ebeveynlik iznine başvurmak	En geç ebeveynlik izninin başlamasından 7 hafta önce	İşveren	<input type="radio"/>
Devlet daireleri			
Babalık tanıma belgesinin çıkarılması	Doğumdan önce veya sonra	Gençlik veya Evlendirme Dairesi [Jugendamt oder Standesamt]	<input type="radio"/>
Velayet beyanının verilmesi (evli olmayan çiftler için)	Doğumdan önce veya sonra	Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>
Ekonomik durum			
Doğum izni parasına başvurmak	Gebeliğe dair belge en geç doğumdan 7 hafta önce ibraz edilmelidir	Sağlık Sigortası	<input type="radio"/>
JobCenter'in verdiği yardımlar: Gebeler için ek gereksinim yardımı / gebelik giysileri / bebek için gerekli donanım için başvurmak	Gebeler için ek gereksinim yardımı, gebelik giysileri: 13. gebelik haftasından itibaren Bebek için gerekli donanım: Hesaplanan doğum tarihinden 3-4 ay önce	JobCenter	<input type="radio"/>
„Aile için yardım – zor durumda olan gebeler“ vakfına yardım için başvurmak	Gebeliğin ilk aylarında	Gebelik Danışma Merkezi	<input type="radio"/>

Ne?	Ne zaman?	Nerede?	
Sağlık			
U-Muayenelerini yaptırmak	Doğumdan itibaren	Çocuk Doktoru Muayenehanesi	<input type="radio"/>
Çocuğun sağlık sigortası kaydını yaptırmak	Doğumdan hemen sonra	Sağlık Sigortası	<input type="radio"/>
Çocuk ve Gençlik Sağlık Merkezi'nin sunduğu olanaklardan yararlanmak	Doğumdan sonra	Çocuk ve Gençlik Sağlık Merkezi [Kinder- und Jugendgesundheitsdienst]	<input type="radio"/>
Devlet daireleri			
Evlendirme Dairesi'ne kayıt yaptırmak	Doğumdan sonraki bir hafta içerisinde	Evlendirme Dairesi	<input type="radio"/>
Çocuğun Nüfus Dairesi'ne (Einwohnermeldeamt) kaydını yaptırmak	Evlendirme Dairesi tarafından otomatik olarak yapılır		<input type="radio"/>
Çocuk yuvası bulmak	Olabildiğince erken	İnternet	<input type="radio"/>
Çocuk yuvası yardım çekine başvurmak	Bakımın başlamasından 9 -2 ay önce	Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>
Bakım parasına başvurmak	İhtiyaç durumunda 15. aydan itibaren	Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>
Ekonomik durum			
Çocuk parasına başvurmak	Doğumdan sonraki 6 hafta içerisinde	Aile Kasası [Familienkasse]	<input type="radio"/>
Çocuk yardımına başvurmak	Doğumdan sonra ve azami olarak çocuk 25 yaşını doldurana kadar	Aile Kasası	<input type="radio"/>
Ebeveynlik parasına başvurmak	Doğumdan sonraki ilk 3 ay içerisinde	Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>
Kira yardımına başvurmak	İhtiyaç durumunda	Bürgeramt	<input type="radio"/>
İşsizlik parası ALG II'ye başvurmak	İhtiyaç durumunda	JobCenter	<input type="radio"/>
Nafaka avansına başvurmak	İhtiyaç durumunda	Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>
Ev işlerine yardımcı eleman bulmak için başvurmak	İhtiyaç durumunda (gebelik döneminde de başvurulabilir)	Sağlık Sigortası veya Gençlik Dairesi	<input type="radio"/>

Kontrol Listesi – Doğumdan Önce

Çocuğunuz doğmadan önce halledebileceğiniz birçok iş var. Çocuğunuzun doğumundan önce elinizden geldiği kadar çok işi halletmeye çalışırsanız doğumdan sonra kendinize ve ailenize daha fazla zaman ayırabilirsiniz.

GEBELİK DANIŞMANLIĞI

Her kadın ve erkeğin yasal olarak aile planlaması, gebelik ve çocuğun doğumu ile ilgili danışmanlık alma hakkı vardır. Gebelik Danışma Merkezi'nde tüm sosyal haklar, ekonomik ve kişisel yardımlar konusunda bilgi verilir ve danışmanlık yapılır.

1. Sozialberatung Spandau [Spandau Sosyal Danışmanlık] – Beratung und Leben GmbH
[Danışmanlık ve Yaşam GmbH] — Hasenmark 3 — 13585 Berlin — Telefon. 030 - 331 30 21
Danışma görüşmesi yapmak isteyen kişilerin telefonla kayıt yaptırması rica edilir.



Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Sağlık				
Jinekolog bulmak	Gebelik sırasında düzenli aralıklarla kontrol muayeneleri öngörülmüştür. Bu muayeneler sağlık sigortalarının sunduğu hizmet kapsamındadır ve bunlar için ayrıca ücret ödemeniz gerekmez. Kontrol muayeneleri bir kadın doğum uzmanının muayenehanesinde veya bir ebe tarafından yapılabilir. Bu esnada gebelik cüzdanı da teslim edilir.	Gebeliğin başından itibaren	İnternet ■ kvberlin.de (> Arztsuche > Frauenheilkunde und Geburtshilfe) Hizmet broşüründen Spandau'daki Kadın Sağlığı ve Doğum Uzmanı olan doktorların listesine bakınız	■ Sağlık Sigortası Kartı

* Hizmet broşürü: "Spandau ilçesinde yaşayan anne-baba adayları, süt çocuğu ve küçük çocukları olan aileler için verilen hizmetler (Berlin Bezirksamt Spandau, Sosyal ve Sağlık, Planlama ve Koordinasyon Bölümü)."

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Sağlık				
Ebe bulmak ■ Gebelik sürecinde danışmanlık ve önleyici sağlık hizmeti ■ Doğuma hazırlık ■ Lohusalık döneminde bakım ■ Verilen hizmetlere dair bilgiler	Her kadının gebelik sürecinde ve doğumdan sonraki dönemde bir ebeinin desteğini alma hakkı vardır. Ebe, gebelik sürecinde ultrasonla yapılan muayeneler hariç olmak üzere diğer tüm gebelik kontrol muayenelerini yapabilir. Ebe, gebelik cüzdanını da hazırlar ve teslim eder. Ebeinin masrafları sağlık sigortası tarafından karşılanır.	Gebeliğin başından itibaren	İnternet ■ berliner-hebammenliste.de ■ hebammensuche.de ■ hebammenruf-berlin.de ■ kidsgo.de Hizmet broşürüne bakınız: Spandau ilçesi için ebelerin listesi* Merkezi Ebe Telefon Hattı Telefon. 030-214 27 71	■ Sağlık Sigortası Kartı
Doğum merkezi bulmak/doğum için kayıt yaptırmak	Klinikte yapılan bilgilendirme akşamı: Her ayın 3. Salı günü saat 20.00'de Yer: Patientenzentrum, Haus 1 (ana bina) ■ pgdiakonie.de Doktor özel görüşme saatleri: Diyabet, çoklu gebelikler ve ayrıca özel ultrason muayenesi görüşme saatleri için kayıt	Gebelik sırasında Doğum kaydı yaptırmak için en ideal zaman dilimi 16. ve 20. gebelik haftası arasındır	Doğum Merkezi: Evangelisches Waldkrankenhaus Spandau Doğum Merkezi, Jinekoloji ve Doğum Uzmanlığı Kliniği Stadtrandstr. 555 13589 Berlin Doğum Kaydı: Hebammenhaus [Ebe Evi] Görüşme saatleri: Çarşamba saat 12.15 -19.30 Cuma saat 10.15 – 15.30 Tel. 030 - 37 02 – 22 02 / - 12 70	■ Gebelik Cüzdanı ■ Sağlık Sigortası Kartı ■ Gebelikle ilgili bulgular / belgeler

* Hizmet broşürü: "Spandau ilçesinde yaşayan anne-baba adayları, süt çocuğu ve küçük çocukları olan aileler için verilen hizmetler (Berlin Bezirksamt Spandau, Sosyal ve Sağlık, Planlama ve Koordinasyon Bölümü)."

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Gesundheit				
			Doktor özel görüşme saatleri: Tel. 030 - 37 02 - 12 05 Randevu için kayıt yaptırmak gerekir	
Doğum merkezi bulmak/doğum için kayıt yaptırmak	Hastanede yapılan bilgilendirme akşamları: Her ayın 1. ve 3. Çarşamba günü Saat 19.00, Yer: Salon Haus 28 ■ havelhoehe.de	Gebelik sırasında En ideali kaydın gebelik sürecinde erkenden yapılmasıdır	Gemeinschaftskrankenhaus Havelhöhe Klinik für Anthroposophische Medizin, Abteilung Frauenheilkunde und Geburtshilfe Kladower Damm 221 14089 Berlin Telefon görüşme saatleri: Pazartesi – Cuma saat 12.00 - 13.00 Tel. 030-365 01 - 493 hebamme@havelhoehe.de	■ Gebelik Cüzdanı ■ Sağlık Sigortası Kartı ■ Gebelikle ilgili belgeler
U- Muayeneleri için çocuk doktoru muayenehanesi bulmak	U1 ve genellikle U2 muayenesi doğum merkezinde yapılır. Diğer U- Muayeneleri (U3-U9) bir çocuk doktoru muayenehanesinde yapılır.	U-Muayeneleri çok önemlidir ve bu nedenle daha gebelik sürecindeyken bir çocuk doktoru muayenehanesi aramalı ve randevu alınmalıdır.	İnternet ■ kyberlin.de (> Arztsuche > Kinder- und Jugendmedizin) Hizmet broşürüne bakınız: Spandau ilçesindeki Çocuk Doktorları*	



Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
İş				
Gebeliğin işyerine bildirilmesi		Süre sınırlaması yoktur ancak annelik yönetmeliğinin yerine getirilmesi için olabildiğince erken yapılmalıdır.	İşveren	■ Gerekliğinde Annelik Cüzdanı ■ Jinekolog veya ebeden alınan bir belge
Ebeveynlik iznine başvurmak	■ bmfsfj.de (> Familie > Elterngeld / Elternzeit > Alles Wissenswerte zur Elternzeit im Überblick)	En geç ebeveynlik izninin başlamasından 7 hafta önce	İşveren	■ Şekle bağlı olmayan yazılı bir dilekçe

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Devlet daireleri				
Babalık tanıma belgesinin çıkarılması	Evlı olmayan çiftlerde babalığın tanınması önemlidir. ■ vaterschaftsanerkennung.com Spandau Evlendirme Dairesi, öncesinden randevu alınmak koşuluyla babalık tanıma belgesi düzenler. Bundan dolayı telefon edilerek randevu alınması rica olunur. Evlendirme Dairesi'nde düzenlenen babalık tanıma belgesinin ücreti 30 Euro'dur.	Doğumdan önce yapılması tavsiye edilir ancak doğumdan sonra da mümkündür	Gençlik Dairesi Bezirksamt Spandau Abt. Jugend, Bildung, Kultur und Sport Kindschaftsrechtliche Hilfen Klosterstr. 36, 13581 Berlin Tel. 030-90 279 - 20 77 Telefonla randevu almak gerekir Görüşme saatleri: Salı saat 09.00 - 12.00 Perşembe saat 16.00 - 18.00	■ Her iki ebeveynin nüfus cüzdanı ve doğum belgesi ■ Gebelik Cüzdanı ■ Doğumdan sonra yapıldığında: Çocuğun doğum belgesi

* Hizmet broşürü: "Spandau ilçesinde yaşayan anne-baba adayları, süt çocuğu ve küçük çocukları olan aileler için verilen hizmetler (Berlin Bezirksamt Spandau, Sosyal ve Sağlık, Planlama ve Koordinasyon Bölümü)."

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Devlet daireleri				
			veya Evlendirme Dairesi Standesamt Spandau Carl-Schurz-Str. 2-6 13578 Berlin Tel. 030-90 279 – 36 09 /-36 19 /-25 91 Görüşme saatleri: Pazartesi & Salı saat 09.00 – 13.00 Perşembe saat 14.00 – 18.00 Telefon görüşme saatleri: Çarşamba saat 09.00 – 11.00	
Velayet beyanının verilmesi (evli olmayan çiftlerde)	Evli olmayan ebeveynler çocuğun velayetine ortaklaşa sahip olmak istediklerinde resmi bir şekilde velayet beyanı verebilirler. Kayımlık: Velayet hakkına tek başına sahip olan ebeveynlerden birinin diğerine karşı babalığın tanınması ve nafaka hakkının talep edilmesi için kayımlık başvurusunda bulunma olanağı mevcuttur. Gençlik Dairesi'ne, bu işleri kapsamak üzere, kayımlık başvurusu ücretsiz olarak yapılabilir.	Doğumdan önce veya doğumdan sonra	Gençlik Dairesi Bezirksamt Spandau Abt. Jugend, Bildung, Kultur und Sport Klosterstr. 36 13581 Berlin Tel. 030-90 279 – 20 77 Görüşme saatleri: Salı saat 09.00 – 12.00 Perşembe saat 16.00 – 18.00	<ul style="list-style-type: none"> Her iki ebeveynin nüfus cüzdanı ve doğum belgesi Gebelik Cüzdanı Doğumdan sonra yapıldığında: Çocuğun doğum belgesi Babalık tanıma belgesi

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Ekonomik durum				
Doğum izni parasına başvurmak	Çalışan ve yasal sağlık sigortası olan kadınlar doğumun 6 hafta öncesinden 8 hafta sonrasına kadarki süre için sağlık sigortasından doğum izni parası alırlar. İşveren her bir işgünü için net ücret eksi 13 Euro öder. Bunlar ise sağlık sigortası tarafından ödenir. İşsizlik parası ALG I alındığında sadece sağlık sigortası ödemedede bulunur.	Gebeliğe dair belgeyi doğumdan 7 hafta önce ibraz edin	Sağlık Sigortası	<ul style="list-style-type: none"> Sağlık sigortasının dilekçesi Jinekolog veya ebeden alınan bir belge
JobCenter'den alınabilecek yardımlar: Gebeler için ek gereksinim / gebelik giysileri / ilk donanım yardımlarına başvurmak	İşsizlik parası ALG II alan kişiler bir defaya mahsus olmak üzere aşağıdaki yardımlar için başvurabilirler: <ul style="list-style-type: none"> Gebelik giysileri için yardım: 206 € Bebek için gerekli donanım yardımı: 311 € Yüksek sandalye: 15 € Çocuk arabası: 100 € Çocuk yatağı: 100 € <p>Gebeler ayrıca standart olarak alınan yardıma ilaveten bu yardımın %17 oranında ek gereksinim yardımına başvurabilirler.</p>	Ek gereksinim yardımı / gebelik giysileri: 13. gebelik haftasından itibaren Bebek için gerekli donanım: Hesaplanan doğum tarihinden 3-4 ay önce	JobCenter JobCenter Spandau Altonaer Str. 70 / 72 13581 Berlin Açılış saatleri Pazartesi saat 08.00 – 12.30 Salı saat 08.00 – 12.30 Perşembe saat 08.00 – 12.30 ve saat 12.30 – 18.00 Sadece çalışanlar ve çalışma tedbiri katılımcıları için Cuma saat 08.00 – 12.30 <ul style="list-style-type: none"> berlin.de/jobcenter-spandau.de 	<ul style="list-style-type: none"> Şekle bağlı olmayan yazılı bir dilekçe Gebelik Cüzdanı



Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Ekonomik durum				
„Aile için yardım – zor durumda olan gebeler“ vakfına ödeme için başvurmak	„Aile için yardım – zor durumda olan gebeler“ vakfı, kişiler kendi gelirlerinden bebek için ilk donanımı alamadıklarında veya JobCenter’in verdiği yardım yeterli olmadığında her bir gebelik için ilave yardım sunuyor. Tüm gebelik danışma merkezleri vakfa başvuru yapma konusunda destek veriyorlar. Danışma merkezi yapılan başvuruyu kabul ediyor ve bunu vakfa gönderiyor. Burada önemli olan dilekçenin tek bir gebelik danışma merkezine verilmesi yani birçok danışma merkezine birden verilmemesidir.	Gebeliğin ilk aylarında (8 – 10 hafta işlem süresi)	Tüm Gebelik Danışma Merkezlerinde ■ stiftungshilfe.de	<ul style="list-style-type: none"> ■ Nüfus cüzdanı/ pasaport ve ikamet belgesi ■ Gebelik Cüzdanı ■ Var olan kişisel mal varlığına dair belgeler ■ Banka dekontları ■ Kira sözleşmesi ■ Gelire dair belge ■ Hususi yardımların verildiğine dair JobCenter belgeleri

Kontrol Listesi - Doğumdan Sonra

Çocuğunuz doğduğunda tüm zamanınızı yeni aile ferdinize ayırmak istersiniz. Ancak doğumdan sonra da bazı devlet dairelerine gitmeniz gerekir.

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Sağlık				
U-Muayenelerini yaptırmak	Önemli: U-Muayeneleri için daha öncesinden seçtiğiniz çocuk doktoru muayenehanesinde yapılan randevulara gitmek.	Doğumdan itibaren	Çocuk doktoru muayenehanesi ■ kinderaerzte-in-berlin.de ■ kinderaerzte-im-netz.de Hizmet broşürüne bakınız*	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrol muayeneleri için sarı defter ■ Aşı defteri
Çocuğun sağlık sigortası kaydını yaptırmak (Aile Sigortası)	Telefonla verilen bilgilerin ardından sağlık sigortası size bir başvuru formu gönderir. Çocuk kayıt edildikten 2 hafta sonra onun adına bir sağlık sigortası kartı çıkarılır. Doktor muayenesi kart çıkarılmadan önce de yapılabilir. Çocuğun yasal sağlık sigortasında sigortalanmasından kaynaklı ek bir masraf oluşmaz.	Doğumdan hemen sonra	Sağlık Sigortası	<ul style="list-style-type: none"> ■ Çocuğun doğum belgesi ■ Sağlık sigortasının doldurulmuş formu ■ Sağlık sigortası kartı (eğer mevcut ise)
Çocuk ve Gençlik Sağlık Merkezi'nin sunduğu olanaklardan yararlanmak	Çocuğunuzun doğumundan sonra Çocuk ve Gençlik Sağlık Merkezi, size ilk ev ziyaretini yapma teklifinde bulunduğu bir hoş geldin mektubu gönderir. Yapılan bu ev ziyaretinde sosyal hizmet uzmanları sağlıklı ilgili bilgiler verir.	İlk ev ziyareti çocuğun doğumundan sonra yapılır Doğumdan sonra çocuklarınızla birlikte danışma merkezimize gelebilirsiniz	Kinder- und Jugendgesundheitsdienst Klosterstr. 36, 13581 Berlin Tel. 030-90 279 – 22 54 / -22 56 Görüşme saatleri: Salı saat 13.00 – 15.00 Cuma saat 09.00 – 11.00	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontrol muayeneleri için sarı defter ■ Aşı defteri <p>Muayeneler ücretsizdir! (Sağlık sigortalarının sağlık sigortası kartı olmadan)</p>

▶▶ devami 14. sayfa da

* Hizmet broşürü: "Spandau ilçesinde yaşayan anne-baba adayları, süt çocuğu ve küçük çocukları olan aileler için verilen hizmetler (Berlin Bezirksamt Spandau, Sosyal ve Sağlık, Planlama ve Koordinasyon Bölümü)."

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Sağlık	<p>Çocuğun bakımı, beslenmesi ve gelişimiyle ilgili, sağlık bozuklukları, kazadan korunma ve ayrıca sağlık, ailevi, sosyal sorular ve sorunlar konusunda danışmanlık alabilirsiniz. Yasal yardımlar konusunda bilgi veriyor ve ekonomik sorunlar konusunda destek sunuyoruz. Grup olanaklarımız, çocuk gündüz bakımı ve diğer danışma merkezleri hakkında bilgi veriyor ve ihtiyaç olduğunda yardım almanızı sağlamaya çalışıyoruz.</p> <p>Çocuk ve Gençlik Sağlık Merkezi'nin sunduğu diğer hizmetler:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Çocuğunuzun sağlığı ve gelişim düzeyiyle ilgili sorular sorabileceğiniz doktor görüşme saatleri ■ Çocuk yuvasına kabul muayeneleri ■ Aşı danışmanlığı 		<p>Şubeler: Westerwaldstraße 19-21 13589 Berlin Tel. 030-37 10 44 11 Görüşme saatleri: Pazartesi saat 13.00 – 15.00</p> <p>Goldbeckweg 29 13599 Berlin Tel. 030-90 279 – 86 41 Görüşme saatleri: Perşembe saat 13.00 – 15.00</p> <p>Räcknitzer Steig 8 13593 Berlin Tel. 030-36 47 81 11 Görüşme saatleri: Pazartesi saat 13.00 – 15.00</p> <p>Spandaulu çocuklar için geç saatlerde yapılan merkezi görüşme saatleri her Perşembe günü Saat 16.00'dan 18.00'e kadar, Yer: Klosterstraße 36 13581 Berlin, Giriş A</p>	



Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Devlet daireleri				
Evlendirme Dairesi'ne kayıt yaptırmak	<p>Çocuğun doğum bilgileri doğum merkezi tarafından kaydedilir ve (çocuğun doğduğu ilçenin) Evlendirme Dairesi'ne gönderilir.</p> <p>Gerekli olan belgeleri doğum merkezine verdiğinizde ve çocuğunuzun ismini belirleyip belgeyi imzaladığınızda bu belgeleri Evlendirme Dairesi'nin görüşme saatleri sırasında ücret karşılığında alabilirsiniz. Bunun için telefon görüşme saatleri içerisinde veya E-Posta yoluyla bir randevu alın.</p> <p>Kayıt yaptırmak konusundaki ayrıntıları doğum kliniklerinin bilgilendirme metinlerinde bulabilirsiniz.</p>	Doğumdan sonraki bir hafta içerisinde	<p>Evlendirme Dairesi Standesamt Spandau Carl-Schurz-Str. 2-6 13578 Berlin Tel. 030-90 279 – 36 09 /-36 19/ -25 91</p> <p>Görüşme saatleri Pazartesi & Salı saat 09.00 – 13.00 Perşembe saat 14.00 – 18.00</p> <p>Telefon görüşme saatleri: Çarşamba saat 09.00 – 11.00</p> <p>E-Posta: standesamt@ba-spandau.berlin.de</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Doğum merkezinin düzenlediği doğum belgesi ■ Her iki ebeveyninin nüfus cüzdanı ■ Her iki ebeveynin doğum belgesi ■ Anne-babanın evlilik cüzdanı ■ Gebelik cüzdanı (Doğumdan sonra yapılırsa – Çocuğun doğum belgesi) <p>Çift evli değilse ek olarak gerekli olan belgeler:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Babalık tanıma belgesi (varsa eğer) ve gerekli olması durumunda velayet bayanı ■ Çocuğun annesi boşanmış ise: Evlilik cüzdanı ve boşanma kararı ■ Öncesinden ortak çocuklar var ise: Çocukların doğum belgeleri
Çocuğun Nüfus Dairesi'ne [Einwohnermeldeamt] kaydını yaptırmak	Nüfus Dairesi'ne kayıt otomatik olarak Evlendirme Dairesi tarafından yapılır.			
Çocuk yuvası bulmak		Çocuk yuvasını olabildiğince erken bulmanızı tavsiye ederiz.	İnternet	<ul style="list-style-type: none"> ■ berlin.de/sen/familie/kindertagesbetreuung/kita-verzeichnis/anwendung/

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Devlet daireleri				
Çocuk yuvası yardım çekine başvurmak	<p>Çocuğunuzun bir çocuk yuvasında bakımı başlamadan önce bir çocuk yuvası yardım çekine başvurmanız gerekir. Bu yardım çekinde bakımın kapsamı ve yuvaya aylık olarak ödenmesi gereken meblağ yazılıdır. Bu çocuk yuvası yardım çeki size, seçtiğiniz bir çocuk yuvası veya bir çocuk gündüz bakım eviyle bakım sözleşmesi yapma hakkı kazandırır.</p> <p>Bilgi ve Formlar: <ul style="list-style-type: none"> ■ spandau.de (> Stichwörter A-Z > Kita-Anmeldung)</p> <p>Online başvuru için bakınız: <ul style="list-style-type: none"> ■ https://fms.verwalt-berlin.de/kita/ </p>	Çocuk yuvası yardım çekine istediğiniz bakım tarihinden en erken 9 ay ve en geç 2 ay önce başvurabilirsiniz. (Özel durumlarda boş bir yerin bulunması koşuluyla kısa süreli başvurular da mümkündür.)	<p>Gençlik Dairesi Fachgruppe Kindertagesbetreuung Carl-Schurz-Str. 2 / 6 13597 Berlin</p> <p>E-Posta: kindertagesbetreuung@ba-spandau.berlin.de</p> <p>Kişisel görüşme saatleri: Salı saat 09.00 – 13.00 Perşembe saat 15.00 – 18.00</p> <p>Telefon görüşme saatleri: Pazartesi & Çarşamba saat 10.00 – 12.00 Tel. 030 - 90 279 – 24 32</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Doldurulmuş ve imzalanmış başvuru formu ve ayrıca ispat belgeleri
Bakım parasına başvurmak	Bakım parasına, kamunun desteklediği bir gündüz bakım evinden veya çocuk gündüz bakımından yararlanmayan her çocuk için başvurulabilir.	Çocuğun 15. ayına girmesinden itibaren bir hak doğabilir (çocuk en fazla 22 aylık olana kadar)	<p>Gençlik Dairesi Elterngeldstelle Klosterstr. 36 13581 Berlin Tel. 030-90 279 – 26 74</p> <p>Görüşme saatleri: Salı saat 09.00 – 12.00 Perşembe saat 16.00 – 18.00</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Çocuğun doğum belgesinin fotokopisi ■ Her iki ebeveynin nüfus cüzdanlarının fotokopileri ■ Oturum unvanının içerisinde yer aldığı pasaport fotokopisi ve ikametgah belgesi ■ Bakım sözleşmesinin ve çocuk yuvası yardım çekinin fotokopileri

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Ekonomik durum				
Çocuk parasına başvurmak	<p>Her çocuk için doğumundan sonra ve en az 18 yaşını doldurana kadar çocuk parası alma hakkı vardır.</p> <p>Çocuk parası başvuru formu (Aile Kasası'ndan edinilebilir): <ul style="list-style-type: none"> ■ arbeitsagentur.de (> Bürgerinnen & Bürger > Familie und Kinder > Kindergeld, Kindergeldzuschlag)</p> <p>Burada internet üzerinden de başvuruda bulunabilirsiniz.</p>	Doğumdan sonraki ilk 6 hafta içerisinde	<p>Bundesagentur für Arbeit Berlin Nord Aile Kasası Storkower Str. 120 10407 Berlin Tel. 0800 - 4 55 55 – 30 /- 33 (für die Zahlungstermin abfrage)</p> <p>Görüşme saatleri: Pazartesi, Salı & Cuma saat 08.00 – 12.00 Perşembe saat 08.00 – 18.00</p> <p>Mektup adresi: Familienkasse Berlin-Brandenburg 14465 Potsdam</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Doldurulmuş başvuru formu ■ Çocuk parası başvurusu için Evlendirme Dairesi'nin verdiği doğum belgesi
Çocuk yardımına başvurmak	<p>Çocuk yardımı, çocuk parasına ilaveten verilen bir yardımdır. Bu yardım, kazandıkları gelire kendi geçimlerini sağlayabilen ancak çocukların geçimlerini sağlayamayan dar gelirliliğe yöneliktir.</p> <p>Kural olarak: İşsizlik parası ALG II, sosyal para [Sozialgeld] veya sosyal yardım alan ve bunun dışında geliri olmayan kişiler çocuk parasından yararlanabilirler ancak çocuk yardımından yararlanamazlar.</p>	Doğumdan sonra ve azami olarak çocuk 25 yaşını doldurana kadar	<p>Bundesagentur für Arbeit Berlin Nord Aile Kasası (yukarıya bakınız)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ arbeitsagentur.de 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Doldurulmuş başvuru formu

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Ekonomik durum				
Ebeveynlik parasına başvurmak	Ebeveynlik parası genellikle çocuğun doğumundan önceki son 12 ayın ortalama net gelirinin % 65'i kadardır. Ebeveynlik parasını hesaplayan makina: ■ bmf.sfi.de (> Service > Onlinerechner)	Doğumdan sonraki ilk 3 ay içerisinde (Ebeveynlik parası sadece 3 ay geriye dönük olarak ödenir)	Gençlik Dairesi Elterngeldstelle Klosterstr. 36, 13581 Berlin Tel. 030-90 279 – 34 94 /-38 32 / -34 93 Görüşme saatleri: Salı saat 09.00 – 12.00 Perşembe saat 16.00 – 18.00	■ Doldurulmuş başvuru formu ■ Ebeveynlik parası başvurusu için Evlendirme Dairesi'nin verdiği doğum belgesi ■ Ebeveynlerin nüfus cüzdanları ■ Gelire ve doğum izni parasına dair belgeler
Kira yardımına başvurmak	Kira yardımı, kira bedeline yardım veya kendi evinde oturanlara katkı yardımı şeklinde verilir ve Sosyal Kanun 2 uyarınca yardım almayan özellikle dar gelirlili aileler içindir. Yardımın miktarı, evde yaşayan kişi sayısı, toplam gelir ve kira bedeli dikkate alınarak hesaplanır.	İhtiyaç durumunda (İşsizlik parası AIG II, öğrenci kredisi BAföG ve meslek eğitimi yardımı alınması durumunda verilir.)	Amt für Bürgerdienste Fachbereich Wohnen Galenstr. 14, 13597 Berlin Tel. 030-90 279 – 23 60 Görüşme saatleri: Perşembe saat 15.00 – 18.00	■ Doldurulmuş başvuru formu ■ Gelire dair belge ■ Kira bedeline dair belge ■ Kira bedeline dair son hesaplama ■ Kira sözleşmesi
İşsizlik Parası ALG II'ye başvurmak	İşsizlik parası ALG II'ye kişinin geçimini kendi geliriyle sağlayamadığı durumlarda başvurulur.	İhtiyaç durumunda	JobCenter Spandau Altonaer Str. 70 / 72 13581 Berlin Görüşme saatleri: Pazartesi, Salı & Cuma saat 08.00 – 12.30 Perşembe saat 08.00 – 12.30 ve saat 12.30 – 18.00 sadece çalışanlar ve çalışma tedbiri katılımcıları için	■ Doldurulmuş başvuru formu ve ekleri, nüfus cüzdanı ■ Gelir ve mal varlığına dair belgeler, banka dekontları ■ Kira sözleşmesi ■ Banka kartı ve sağlık sigortası kartının fotokopisi

Ne?	Bilgiler	Ne zaman?	Nerede?	Gerekli belgeler
Ekonomik durum				
Nafaka avansına başvurmak	Henüz 12 yaşını doldurmamış ve yanında yaşadığı ebeveyni bekar, dul veya boşanmış olan ya da eşinden ayrı yaşayan ve diğer ebeveyninden hiç veya düzenli bir şekilde nafaka almayan bir çocuğun nafaka avansı alma hakkı vardır. Bu durum açıklığa kavuşturulmamış babalık durumunda da söz konusudur.	İhtiyaç durumunda	Gençlik Dairesi Unterhaltsvorschussstelle Klosterstr. 36, 13581 Berlin Tel. 030-90 279 – 65 24 Görüşme saatleri: Salı saat 09.00 – 12.00 Perşembe saat 16.00 – 18.00	■ Doldurulmuş başvuru formu ■ Nüfus cüzdanı ■ Çocuğun doğum belgesi ■ Boşanmış çiftlerde babalık tanıtma belgesi ■ Boşanma kararı veya ayrı yaşadığına dair avukattan alınan bir belge
Ev işlerine yardımcı eleman için başvurmak	Ev işlerinin yapılması artık mümkün olmazsa (örneğin sağlık sorunları nedeniyle) ve evde yaşayan başka bir kimse de ev işlerini yapacak durumda değilse sağlık sigortasından ev işlerine yardımcı olacak bir eleman talep edilebilir. ■ Kişinin kendisi bizzat başvurmalıdır ve doktor veya ebe tarafından kararlaştırılıp verilemez. ■ Ancak doktor veya ebe ev işlerine yardımcı olması için bir elemana ihtiyaç duyulduğuna dair bir belge verebilir ve başvuruyu destekleyebilirler. ■ Ev işlerine yardımcı eleman ya sağlık sigortası veya Gençlik Dairesi tarafından organize edilir ya da kişiler kendileri bulmak zorunda kalır.	İhtiyaç durumunda (gebelik sırasında da mümkündür)	Başvuru öncelikle sağlık sigortasına yapılır ancak sağlık sigortasının reddetmesi durumunda bu ret kararıyla birlikte ilgili başvuru Gençlik Dairesi'ne yapılabilir. Gençlik Dairesi, İkamet adresine göre yetkili olan daire: Hakenfelde, Mitte, Haselhorst, Siemensstadt Tel. 030-90 279 – 86 12 Heerstraße-Nord, Gatow / Kladow, Wilhelmsstadt Tel. 030-90 279 – 23 31 Falkenhagener Feld, Brunsbüttler Damm Tel. 030-36 70 77 13	■ Gebelik cüzdanı ■ Doktor veya ebeden ev işlerine yardımcı olması için bir elemana ihtiyaç duyulduğuna dair rapor/belge

REHBER



DOĞUM SÜRECİNDE NELER ÖNEMLİDİR?



Çocuğunuzun (beklenen) doğumu günlük yaşamınızda birçok heyecan verici değişimi de beraberinde getiriyor. Doğum sürecinde yapılması gereken çok sayıda hazırlık söz konusu olduğundan Berlin Spandau ilçesinde yaşayan anne-baba adayları olan sizlere elinizdeki bu „Doğum sürecinde neler önemlidir?“ başlıklı rehberle (1. Baskı Aralık 2014) tüm işlerin üstesinden gelebilmeniz için yardımcı olmak istiyoruz.

Bu broür Berlin Eyaleti Sağlık ve Sosyal Bakanlı tarafından finanse edilmektedir ve sağlık aksiyon programı kapsamında hayata geçirilmektedir.